

# An Siopa Gaeilge



## Liosta Acmhainní *Educational Resources*



**Oideas Gael,  
Gleann Cholm Cille  
Co. Dhún na nGall**

**074 9730500**

[oidasgael@eircom.net](mailto:oidasgael@eircom.net)

[www.oidas-gael.com/siopa](http://www.oidas-gael.com/siopa)

## Postaer & Fríosanna Balla

### Lá Breithe Sona Duit / Birthday Chart

€8.50

An A2 size poster with balloons in the middle surrounded by clouds.

The **months of the year** are written at the top of the cloud with space to write the name of the children whose birthday's fall in that month. The name and age of the birthday boy/girl can be written in the balloons. Is féidir é a úsáid arís agus arís eile.

### Éire: Léarscáil Balla / Ireland: Wall Map

€6.50

Two-sided map ready to hang, based on the Atlas Bunscoile. One side shows the islands, counties, main and some smaller towns. Other side shows the mountains, lakes and rivers.

## Sraith Postaer do Bhunscoileanna

€4.00 an ceann

Postaer den Grianchóras / Poster of the Solar system as Gaeilge

An tSúil / The Eye

An Frog / The Lifecycle of the Frog

Uisce / Water

An Phéist Talún / The Earthworm

An Córas Díleá / The Digestive System

An Chill / Cells

An Nítrigin / Nitrogen

Dé-ocsáid charbóin / Carbon Dioxide

Fan Slán / Safety

Dea-nósanna / Good Habits

Mapa den Domhan i nGaeilge

Na Séasúir / The Seasons

Na Fiacla / Teeth

An Cnámharlach / The Skeleton

Teas / Heat

Triantáin / Triangles

An Ciorcal / Circles

Uillinneacha / Angles

Polagáin / Polygons

Codáin / Fractions

Mapa den Eoraip i nGaeilge

### Póstaer bunaithe ar Sheanfhocail / Fun with Proverbs

€6.35 an ceann

Dhá shraith de 10 bpóstaer bunaithe ar sheanfhocail. Two sets of colourful posters based on proverbs. 10 posters in each set.

### Béiríní Bríomhara A + B / Action Teddies A + B

€25.00

A Set of 12 x B4 full colour two sided charts with Teddies in Action, 'Tá teidí ag ithe' is backed on **Side 2** by 'Tá ocras ar theidí', 'Tá téidí ag ól' is backed by 'Tá tart ar théidí', this helps introduce further and extended conversation. The Action Teddies are accompanied by a workbook suitable for 4 – 6 year olds.

### Béiríní Bríomhara 2 + 3 / Action Teddies 2 + 3

€23.00

A Set of 12 x B4 full colour two sided charts with Teddies in Action

**Side 1** - 12 Teddies with 12 verbs eg. *ag rince, ag dathú, ag caint, ag glanadh, ag siopadóireacht* & *rl.*

**Side 2** - New Teddies! Introducing colours and places, colours include dearg, glas, gorm, buí & *rl.*, teddies can be 'mór' and 'beag', 'thuas' and 'thíos', 'istigh' and 'amuigh', 'ar an mbord' and 'faoin mbord'

**Ceistfhocail (Cé/Céard/Cad/Cad é?) / Question Words (Who/What/When?...) €25.00**  
A brilliant aid to help students ask questions! 24 charts, B4, each with a question word accompanied by a picture to clearly illustrate it. Who? What? When? Where? How? and Why? Plus extras!!

**Nathanna Cainte / Irish idioms €29.00**  
Idioms in Irish! Help your spoken Irish sound more natural. 12 banners 64cm x 15cm. Printed both sides.

**Fógraí don Seomra Ranga / Signs for the Classroom €16.00**  
Fógraí dháthaobhacha / *Two sided signs*. 10 bhfógra don Seomra Ranga, lándaite, pictiúir agus focail ar gach ceann. 10 *signs for the Classroom* or Naíonra, full colour with pictures and words on each one.  
**Side 1** includes *Nigh do lámha, Croch do chóta, Fáilte Isteach, Cailíní, Buachaillí &rl.*  
**Side 2** – The Cave People, includes *Dún an doras i do dhiadh, Ciúnas le do thoill, Slán Abhaile & rl.*

**Mata Dinnéir / Dinner Mat €4.50**  
Laminated A3 size place mat shows a place setting at the table with a designated area for the plate (pláta), cup (cupán), knife (scian), fork (forc/gabhlóg) and spoon (spúnóg). On the back there are pictures of food around the edge with the Irish name written underneath. In the centre there is a finger puzzle to help children understand where their food comes from. *Cad as a dtagann a gcuid bia?*

**Ag Comháireamh Daoine 1 –12 / Counting People 1-12 €17.00**  
12 charts of increasing sizes counting people from 1 to 12, each chart shows a number at the top. This unique chart helps to teach the system of counting in Irish.

**Fríos Uimhreacha / A Counting Chart €21.00**  
10 gcart ó 1 - 10 le sreang agus peigíní, reidh le crochadh. A Counting Chart with a difference, 10 cards in the shape of a t-shirt with pictures and numbers from 1 – 10 on them. Ready to hang with string and pegs.

**Fríos Balla – Uimhreacha / Wall Frieze – Numbers €3.95**  
Tá an fríos balla seo bunaithe ar na huimhreacha 1 - 10. Familiarisation with numbers, a wall frieze to teach the numbers from 1 - 10.

**Fríos Balla na hAibítire / Wall Frieze – ABC €3.00**  
Tá an fríos balla seo bunaithe ar **Mo Leabhar ABC**. Familiarisation with the alphabet, a wall frieze based on the book **Mo Leabhar ABC**.

**Táimse ag Fás - Fríos Balla / Wall Frieze – Height €3.95**  
Tá an fríos balla seo maisithe go hálainn le plandaí agus feithidí. Tá airde 76 orlach/194 ceintiméadar ann ar fad. A wall frieze to measure the growing pupil.

**Usbourne Flashcard Irish****€7.99**

50 cards each with a word and a picture on one side and the same word alone on the other side. Can be used to play games, for self-testing or just prop them up around the house or classroom.

**Usbourne Snap as Gaeilge****€7.99**

Fun game for two or more players. Contains 50 cards including instructions. *12 cárta le pictúir agus focail.*

**Lató Pictúir is Focal. Picture Word Lotto in Irish.****€10.99**

Children will have lots of fun learning Irish words with Poppy and Sam and the animals from Farmyard Tales. Contains 4 bright, double sided, durable boards and 2 sets of matching cards. Play games of varied difficulty according to the age and stage of your child. Detailed parents/teachers notes & rules are included.

**Puzail Míreanna Mearaí. Jigsaw Puzzles.****€6.50 an ceann**

Trí cinn de phuzail Míreanna Mearaí a bheidh ina n-áis foghlama agus spraoi aron ag páistí bunscoile.

*Three jigsaw puzzles. A source of fun and learning for primary school children.*

**An Eoraip** / Europe

**Éire** / Ireland

**Na Lochlannaigh** / The Vikings

**CD ROM, DVD & Dlúthdhioscaí do Pháistí****Amhrán is Fiche CD Ceoil agus CD Rom.****€30.00**

Oiriúnach do gach éinne, Scoileanna Gaeltachta, Gaelscoileanna, Coláistí Samhradh agus Foghlaimeoirí Fásta. 21 favourite songs sung by three well known singers from the different Gaeltachtaí. Follow the 'bouncing ball' in this karaoke-style program. Listen to the singers, then play the songs without the voice so that you can sing them yourself. Other features include on screen English translations of the lyrics, printable versions of the lyrics and sample lessons based on the songs for teachers.

**Amhrán is Fiche Eile CD Ceoil agus CD Rom.****€30.00**

Another music CD-ROM following on the success of *Amhrán is Fiche*. 21 new songs sung by three well known singers from the different Gaeltachts. All the lyrics can be read on the screen, and you can "follow the bouncing ball" while the songs are being sung. You can play backing tracks without the singers so you can sing along Karaoke style. Other features on the CD include printable versions of the lyrics, English language translations, and sample lessons based on the songs for teachers.

**Amhráin Do Pháistí****€10.50**

CD with songs suitable for primary school children, sung by children's choirs. Different sections – Gníomhamhráin, Amhráin Saothair, Amhráin do Chluichí agus Amhráin le haghaidh Imirt Aithrise.

**Damhsa na gCoiníní****€10.50**

Sean amhráin agus rannta traidisiúnta le ceol nuachumtha. 32 old songs and traditional verses including ‘Trupall Trapall’, ‘Lairín Ó Lúartha’, agus ‘A Phuisín, a Phuisín’. Words included with the CD.

**An tAmhránaí Óg €15.50**

CD with Irish songs for under sevens. Focail leis an CD.

**Canaimis le Chéile €15.50**

CD with Irish songs for under nines. Words included with the CD.

**Maidín sa Naíonra €10.50**

Amhráin agus rannta do pháistí óga. Songs and rhymes for younger children. Different sections including – Fáiltiú, Glanadh an tSeomra, Glac Sos, Nígh na Lámha, Am Lóin, Ag dúl Abhaille, Ná Seisiúr 7rl.

**Láirín Ó Lúartha****€17.00**

An old favourite now available on CD with accompanying notes. A collection of 16 songs for young children with staff notation and tonic solfa used throughout. In the hands of a teacher or parent this package will provide both the inspiration and support to engage children with music and song.

**A Stór is a Stóirín****€20.99**

A unique collection of 36 songs from the Irish tradition, in two parts, for young and old sung by Pádraigín Ní Uallacháin. Love songs, lullabies, songs of spring and summer, festivals and fairies, darkness and dreams are presented here with a fresh and innovative approach.

**Futa Fata Féasóg, Bliain na nAmhráin.****€16.50**

Fun songs in Irish for children (and former children!) by Tadhg Mhac Dhonnagáin. Songs about a years turning, a lamb learning to dance in a Springtime field, swallows bringing Summer from Southern Africa, a teacher who doesn't want to go back to school, a little girl who wonders why the trees are bare.

**Futa Fata Féasóg, Ceol na Mara****€16.50**

More fun songs in Irish for children (and former children!) by Tadhg Mhac Dhonnagáin. Songs of the Ocean about dolphins, seals, whales, sharks, penguins, boats, waves, sand, sandcastles, storms and the seashore. Each song is written in simple Irish. Fun phrases are repeated, for ease of listening and learning.

**Réimse leathan de cheol agus amhráin ó Altan, Aoife, Niamh de Búrca, Lasairfhiona Ní Chonaola, Mise Éire, Éist & Éist Arís agus go leor eile.**

**ABC Anois****€19.99**

ABC Anois CD-ROM covers the alphabet, numbers 1 – 10 and over 100 curriculum-based words. Children can use the software independently or in groups led by parents or teacher. The printable worksheets and other teacher resources included reinforce learning in the classroom environment. CD-ROM allows you to choose your preferred dialect. Suitable for 4 – 7 year olds.

**Is Maith Liom Gaeilge Anois.****€19.99**

Two CD-ROM's featuring the season's, number's, colour's, opposites and much more. All aspects of the revised Irish Curriculum are covered in a fun and colourful way, bringing Gaeilge back to life. Suitable for 5 – 8 year olds.

**An Chéad Choiscéim. First Steps in Irish.****€20.00**

Interactive multimedia CD-ROM for Children, a fun-filled way to start learning Irish with Oscar and Orla Octopus, 100 common nouns with cartoon illustrations, read in the three dialects. See them and hear them. Colours, numbers and sentences. Games and animations. Aimed primarily at children in early year's education.

**Boghaisín na bhFocal.****€45.00**

Children love to play games on the computer, with Boghaisín na bhFocal they can play away to their heart's content while learning to read Irish the whole time. There are 2 CD's in the package. On the Children's CD, there are 9 games to play at up to 6 levels, cards, noughts and crosses, shopping and matching. On the teacher's CD, there are 7 games to print out including bingo, draughts and word search with games for solitaire play, games for small groups and games for the whole class. Boghaisín na bhFocal is designed for children beginning to learn to read.

**Cormac & Órla agus Fionn Mac Cumhaill****€30.00**

Interactive multimedia CD-ROM for Children, in English and in three dialects of Irish. The basic story is a traditional one about Fionn Mac Cumhaill, chosen and arranged with the help of the Irish Folklore Dept at UCD. Learn about Irish History, Archaeology and Nature. Aimed primarily at children in senior classes.

**Tíreolaíocht le Cormac & Órla****€60.00**

Geography with Cormac and Órla is a fun-filled way to learn about the geography of Ireland, based on the new primary school curriculum for fifth and sixth classes / on the Program of Study for Geography at Key Stage 2. There is an extensive atlas with a complete section on each county, as well as a section on the countries of Europe. Games, puzzles and quizzes based on the entire content of the CD, with the highlight being Cormac and Órla's virtual tour of Ireland with 28 different trips and 141 stops.

**Ruairí sa Zú.****€30.00**

Ruairí at the Zoo. Children join Ruairí and his school friends on their trip to the zoo. Interactive multimedia CD-ROM, it is fun and educational and is read in the three dialects. Games, Jigsaw Puzzles and Quizzes about the animals. Aimed primarily at children in the middle classes.

**Drochlá Ruairí.** €30.00  
Ruairí's Bad Day. Interactive multimedia CD-ROM, it is fun and educational and is read in the three dialects. Games, Colouring and Animations. Dírithe ar dhaltaí sna meán ranganna.

**Rabhlaí Rabhlaí** €18.50  
Illustrated book with 31 Traditional Rhymes in Irish for younger children set to music on CD. Lullabies, counting and finger rhymes, play rhyme, riddles, animal dialogues and ladder rhymes.

**Scéilín ón Bhéilín** €25.00  
Beautifully illustrated book with 13 Traditional Stories for children of all ages, adults will be transported back to the magic of their childhood. Some stories are accompanied by traditional tunes, pack also includes guidelines for storytelling, notes and glossaries on the stories and an accompanying CD.

**Gugalaí Gug.** €18.99  
Gugalaí Gug comprises a fully colour illustrated book accompanied by a CD, featuring performances by the three generations of rhymers, singers and musicians, re-introduces this collection of well loved rhymes and verses to children of the 21<sup>st</sup> century.

**Scéalta ón bhForaois.** €14.99  
CD featuring four stories, 'Mise agus Tusa, a Bhéirín', 'Maith Thú, a Bhéirín', 'Oíche Mhaith, a Bhéirín', agus 'An Garbhán'. See the 6 – 9 mbliana d'aois / 6 – 9 year olds section for more details on these stories.

**Cathal Coinín agus cairde beag eile.** €14.00  
Scéalta ó Ghearoidín Breathnach as Rann na Feirste, reads simple stories for young children which she has written herself. Suitable for children age 3 – 7. Book and CD.

**An Féidir Leat** €20.00  
A CD and booklet to help children learn and enjoy Irish. Through catchy, simple songs and poems children can learn the days of the week, the months, colours as well as every day phrases for home and school. Includes material which ties in with themes from the new curriculum.

**Dánta Duitse. Gabriel Rosenstock. Leabhar + CD** €10.00  
Verses suitable for young people classified into the following age groups. 4 – 7, 8 – 10 and 11 – 13. The verses are lively, funny, serious and in the language of our time. The collection has an accompanying CD.

**Mó Leabhairín Dánta. Cón Ó Tuama. Leabhar + CD** €18.00  
Poems based on ordinary everyday events in childrens lives, poems about special occasions, computers, mobile phones, school, animals, the weather and their own feelings. The humour and fun in this collection's verses is skillfully captured in the cartoon drawings by Damhnait Ní Thuama.

### **Sraith Rámhaillín**

Three short stories about the people who inhabit the land of Tír Neadar.  
Tape accompanied by three books.

#### **Ransáí Rábach.**

**€3.20**

Do you know what Ransai's work is? She has to paint the sun yellow and the sky blue.

#### **Leochailín Liath.**

**€3.20**

Leochailín Liath has lost his favourite thing in the world. Will Daoi Draoi be able to help him?

#### **Go Ciúin Fáilí**

**€3.20**

Who threw a snowball at Daoi Draoi?

#### **Téip fuaimne leis an trí scéal.**

**€6.35**

### **Dora DVD's as Gaeilge.**

Be enchanted by this bilingual Latina heroine and her monkey friend Boots in a series of escapades that are not only fun to watch but also an interactive learning tool for kids and parents who are encouraging a bilingual environment for their children.

#### **Dora The Explorer- Map Adventures.**

**€20.00**

Dora, Boots, Backpack and Map are ready for more great adventures together. Four episodes of Dora. Choice of Irish, English, German and Italian on the DVD.

#### **Dora The Explorer- Big Sister Dora.**

**€20.00**

Dora needs to rush home as her Mami is having a baby! Is it a boy or a girl? Help Dora and Boots find the quickest way home so that they can discover the surprise. Four episodes of Dora plus 1 Backyardian episode. Irish, English, French and Dutch.

#### **Dora The Explorer- Dora Saves the Mermaid**

**€20.00**

Dora and Boots need your help to save Mermaid Kingdom from a mean garbage dumping Octopus by bringing a magical mermaid crown back to Mariana the Mermaid. Three episodes of Dora in Irish and English.

### **Spongebob Squarepants – Friends or Foe? DVD**

**€20.00**

Eight episodes of the hugely popular kids TV show. Spongebob tries going into business with Mr. Krabs, waits for a special prize in the mail, goes on an undercover spy mission and gets into lots more mischief. In English, German, French and as Gaeilge.

### **Rock and Bop with the Doodlebops. DVD**

**€20.00**

Bí ag canadh agus ag foghlam leis an mBanna Ceoil is fearr leat! Sing and learn with your favourite Music Band The Doodlebops. Join them for a musically fun learning adventure. Four episodes in Irish and English.

### **Fluffy Gardens. DVD**

**€20.00**

In Fluffy Gardens something unexpected happens everyday. Join clever Paolo the Cat as he takes a holiday on the beach and meet his friends Floella the Fruitbat with her terribly bad eyesight, silly Lola the Mosquito, grumpy George the mean Yellow Dog and many more. Includes 10 episodes in Irish and English

### **Nick and Perry (Video)**

**€11.00**

Nick and Perry are 2 dogs from the planet DOGMA. Follow their exciting adventures as they get used to a dogs life on earth. Broadcast on TG4. Suitable for 6 – 10 year olds.

## **Ábhair Teagaisc don Mhúinteoir**

### **Tomás na hOrdóige & Scéalta Eile – Nóirín Ní Nuadháin €40.00**

An interactive Irish language storytelling pack for primary school children from infants upwards. The ten stories most commonly told to children are included, Cochaillín Dearg, Luaithríona, An Buachaillín Sinséir, An Chircín Rua, Cinnín Óir &rl. There are 6 laminated A4 posters and a short play for each story and patterns for masks and finger puppets included.

### **Ar Maidin Moch – Nóirín Ní Nuadháin €15.00**

This teacher's resource book is based on teaching verbs in Irish. The ten sequences in this book are based on the centrality of the verb in the sentence and are based on the child's morning routine before coming to school. There are six clear illustrations with each sequence, with and without text, vocabulary learning activities, communicative language games, role play, recipes for a healthy breakfast and lunch, intercultural discussion, verb tenses and grammar notes.

### **Modh an Aoibhnis - Cúrsa Spreagúil Ranga €20.30**

A proven course in spoken Irish with creative drama being highly emphasized ensuring that children learn Irish in an enjoyable way. This is not just a classroom text but a 250-page teacher manual packed with all the material necessary to ensure confident acquisition of the language by schoolchildren. Divided into sections catering for all classes from Junior infants to sixth class.

### **An Bosca Beag Buí – Annette Fox €13.95**

101 creative activities using recyclable materials, from making bookmarks to colourful animals, to hats, signs and flowers.

### **30 Dráma do Dhaltai Bunscoile – Nóirín Ní Nuadháin €12.70**

A collection of 30 plays suitable for school children. Plays have been categorised into suitable age groups, with notes on the level of language difficulty, numbers of pupils required and a summary of each storyline.

### **Atlas Bunscoile €16.00**

A new 64 page colour atlas. All the latest political developments are included, facts about each of the continents, colour photos, political and physical features. Deals comprehensively with Ireland from basic elements to detailed maps of the provinces. Oiriúnach do ranganna 3- 6.

### **Leabhar Mór an Eolais. €16.50**

Encyclopedia with information about the human race, the world around us and the wider world. 190 pages full of interesting facts and illustrated in full colour throughout.

**Céim ar Chéim      Sraith leabhar ón Áisaonad      Beart de 5      €15.00**

Leabhair léitheoireachta ildaite sa tsraith Céim ar Chéim do pháistí bunscoile, aistrithe go Gaeilge ag an Áisaonad Lán-Ghaeilge, Coláiste Ollscoile Naomh Muire, Béal Feirste. Graded reading books in the Step by Step series for primary school children. 20 sets in the series. 5 books in each Step—for example Céim 6 includes ‘An Císte’, ‘An Dtig Leat seo a Dhéanamh’, ‘Mo Theaghlach’, ‘Phéinteáil Peadar Pictiúr’, agus ‘Turas Oscar’.

**Cúpla Míle Ceist. Eoghan Mac Cormaic.      €8.00**

Cúpla míle ceist, mar a deir sé sa teideal, le freagraí agus cartaí scórala samplacha, fá choinne Thráth na gCeist de shaghas ar bith.

A few thousand questions, with answers and sample score cards, in this book suitable for any kind of quiz occasion.

**Léargas ar an Cholainn Dhaonna.      €10.50**

Bunús na bitheolaíochta agus léargas glinn ar an taobh istigh den cholainn dhaonna is ábhar don leabhar eolais seo a bhfuil samhail mhór thríthoiseach neadaithe ina lár. Is é bua an leabhair ná go dtugann sé le chéile blúirí eolais, léaráidí trasghearrtha agus samhail le hiomlánú a dhéanamh ar thuiscint agus fheasacht an dalta ar dhéantús agus ar oibriú an choirp: na scamhóga, an t-ae, an bhlaosc, an córas cnámharlaigh, an córas riospráide, an néarchóras, an córas díleá. De réir mar a chastar na leathanaigh fágtar ciseal eile den cholainn gan chlúdach. Dírithe ar lucht na chéad bhliana iar-bhunscoile.

*An excellent introduction to the internal structure and workings of the human body: the liver, the heart, the lungs, the respiratory system, the digestive system, the skeletal system. A book that is distinguished by the 3D model of the body's interior structure that sits in its very centre and around which the various sections have been designed, a new layer being revealed with each turn of a page. This provides a clear visual aid, that added to the cross-sectioned images and lucid text enable the user to easily acquire a knowledge of the body's main functions.*

## Leabhair do Pháistí

### Don Naíonra.

#### **Céad Focal / The First 100 words.** €6.99

This picture dictionary is a first introduction to the written word in Irish. Contains 14 large detailed pictures, Ag gléasadh, Sa chistin, Sa Pháirc, Ag dul ag snámh, Am codlata 7rl. Above the picture there are illustrations of some of the objects in the picture with the words written underneath, this encourages the direct association of the word with the object, making it easy to learn new words and reinforce words already known.

#### **Céad Focal Sticker Book.** €7.99

Contains 14 large detailed pictures, e.g. Ag dul ar cuairt, Ag dul ag siopadóireacht, Am folchta 7rl. Above the pictures are the names of some of the objects shown in the picture, your child will enjoy matching the words on these pages to the word on the picture stickers.

#### **Mo Chéad Leabhair.** €12.99

Le Focail & Pictiúiri. With over 150 familiar objects to spot and name this **hard back book** provides valuable entertainment for Irish pre-readers.

#### **An Teach S'againne.** €3.95

A series of pictures of familiar objects in the house each captioned with the name in Irish.

#### **Mo Chéad Leabhar faoi Ainmithe.** €3.95

A series of pictures of familiar animals each captioned with the name in Irish.

#### **Cuir Focal Air.** €6.35

Irish version of My First Oxford Book of Words contains **400 words**, illustrated. Contains 15 detailed pictures, e.g. Ag dúl ar Scoil, Nuair a Bheidh mé Mór, Lá Breithe, Fadó, fadó. 7rl. Makes it easy to learn new words and reinforce words already known.

#### **Usbourne Book of Everyday Words in Irish.** €8.99

A bright and lively Irish Word finder, over **500 simple words**. Designed to help children expand their Irish vocabulary in a fun and enjoyable way.

#### **Usbourne Book of Everyday Words in Irish. Sticker Book** €7.99

Helps children develop their Irish vocabulary and reading skills. Matching the words on the pages to those on the stickers is great fun and encourages active learning as children learn to associate words with objects.

#### **Nollaig / Christmas** €10.99

The pages of this **hard back book** are filled with bright and lively images to bring the magic and excitement of Christmas alive. Young children will love spotting all these items and learning the Irish words.

**Board books, sraith de 4** €4.95 an ceann

With colour pictures of familiar objects in the child's world, words are written underneath.

**Céard é Féin?** / What's This?

**Sa Teach** / In the House

**An Fheirm** / The Farm

**Sa Pháirc Phoiblí** / In the Park

**Féach agus Abair: An Baile.** €7.99

A bright and lively **board book** aimed at teaching young children Irish vocabulary from around the home.

**Féach agus Abair: An Feirm.** €7.99

Turn the pages of this colourful **board book** to find out what's happening on the farm.

**Cruthanna.** €4.50

A colourful board book that will help children recognise shapes.

**Preab sa Dufair** €7.50

A Hide and Peek book in which animals can be pulled out from behind bushes, trees, rocks etc by tabs attached to each page. Greann ar dóigh do pháistí.

**Cairde na Feirme** €7.50

Another durable Hide and Peek books in which animals can be pulled out from behind bushes, trees, rocks etc by tabs attached to each page. An-ghreannmhar do pháistí.

**An Sicín Beag Buí** €8.50

A delightful hard back rhyming book for young children in which they familiarise themselves with the animal sounds. Exceptionally unusual and attractive illustrations.

**Bran agus a Chairde ag Súgradh. Leabhar greamáin.** €5.50

Bran and his friends are playing with their toys. With 15 re-usable stickers.

**Bran agus a Chairde ag Gléasadh. Leabhar greamáin.** €5.50

Bran and his friends have great fun dressing up in funny costumes. With 16 re-usable stickers.

**Bran agus a Mhamó** €4.95

Bran loves helping Mamó and reading stories with her.

**Bran agus a Dhaideo** €4.95

Bran loves playing games with Dhaideo.

**Bran, Leabhair eile** €3.95 an ceann

**Bosca Bréagán Bhrain** / Bran's Toy Box

**Bran ag obair** / Bran at work.

**Codladh sámh a Bhrain** / SleepTight Bran.

**Bran sa Bhaile** / Bran at home

**Bran ar an bhFeirm** /Bran on the Farm

Sean chara na bpáistí. Bran books with a great story and strong enough to survive a toddler's assault.

**Sonas is Só.** Le Treasa Ní Ailpín. Nursery Rhymes.

**€4.50**

**4 – 7 mbliana**

**Céim ar Chéim      Sraith leabhar ón Áisaonad      Beart de 5      €15.00**

Leabhair léitheoireachta ildaite sa tsraith Céim ar Chéim do pháistí bunscoile, aistrithe go Gaeilge ag an Áisaonad Lán-Ghaeilge, Coláiste Ollscoile Naomh Muire, Béal Feirste. Graded reading books in the Step by Step series for primary school children. 20 sets in the series. 5 books in each Step—for example Céim 3 includes ‘Gráinne Gráinneog’, ‘Ag Fás’, ‘Múscaíl’, ‘An Cat sa Teach’ agus ‘An Faoileán’.

**Buntús Foclóra**

**€9.99**

Irish Picture Dictionary with over **1000 words** and colour pictures. Perfect for the child who is starting school.

**3 illustrated books. Béim ar fhuaimniú agus athrá.**

**Bhí Ocras ar Oisín.** Le Nicola Moffat.

**€4.00**

Oisín is very hungry, he eats lots of different food and then falls asleep

**Niamh amuigh Siúl.** Le Nicola Moffat.

**€4.00**

Niamh is out walking and sees and hears lots of different things

**Bhí Oisín ar Scoil.** Le Nicola Moffat.

**€4.00**

Oisín's day at school.

**Síoda.** Le P. Ó Briain & P. Howard

**€3.00**

Síoda the cat purrs when she is happy, in the house or out in the garden.

**Simple versions of classic stories, suitable for children who are learning to read.**

Aistrithe go Gailge le Treasa Ní Ailpín.

**An Chircín Rua / The Little Red Hen**

**€4.50**

**An Sionnach Glic agus an Chircín Rua**

**€4.50**

**Cochaillín Dearg / Little Red Riding Hood**

**€4.50**

**Cinnín Óir agus na Trí Bhéar / Goldilocks and the Three Bears**

**€4.50**

**An Tórnapa Mór Millteach**

**€4.50**

**Na Trí Ghabhar Chliste**

**€4.50**

**An Lacha Bheag Ghránna / The Ugly Duckling**

**€4.50**

**Mamó.** Gearrscéalta le Mary Arrigan.

**€6.95an ceann**

Series of books about a unique granny who is full of energy and young at heart!

**Lá le Mamó.** A day with Granny.

**Mamó ar an Fheirm.** Granny works on the Farm.

**Mamó ag an Sorcas.** Granny goes to the Circus.

**Mamó cois Trá.** Granny at the Seaside  
**Mamó ag an Zú.** Granny goes to the Zoo

**Bran agus a Chairde ag Spraioi.** Le Eric Hill. €12.50

10 stories about the fun and games Bran the irrepressible pup has with his friends. One day he is building a tree house, another day he is camping in the garden.

**Siúlóid Bhreá.** Le Mary Arrigan. €6.95

Grandad takes the dog for a walk.

**Mo Ghrá Sibh go Léir.** Le Sam Mc Bratney. €7.55

A delightful bedtime story about three little bears. Are all three equally loved, or is one of them more special. Their parents tell them every night that they are the best bears in the world, but are they really they wonder.

**Am Codlata i Lár na Coille.** Le Carole Lexa Schaefer €7.55

It is time for the baby animals in the wood to go to sleep but they have other ideas.

**Bronntanas do Mhamaí** . Le Vivien French €8.25

A wonderfully illustrated tale of one cat's efforts to find the perfect present for his Mammy.

**Mo Cholainn, Ó Bhaithis go Bonn.** €7.50

This illustrated glimpse of the body will enrich the child's vocabulary and that of his parents.

**Asal Usual.** Le Heather Henning €8.50

The story of the first Christmas as seen through the eyes of Josephs and Mary's donkey. The illustrations capture perfectly the mystery and joy of this glorious event.

**Cleití Órga.** Le Sadb Nic Fhionnbháir. €5.00

A delightful story about a young bird that grows up overnight.

**Mo Bhaile Beag Féin.** Le Jonathan Emmett. €7.50

The mole finds his home a bit pokey. He and his friends go searching for a new abode.

**Eachtra Mhór Lúidín.** Le Martin Wadell. €8.25

The tale of a little mouse who experiences the first time the wonders of the cornfield.

**Micí Meabhrach.** Le Simon James €7.50

This kid is so brainy it's amazing. The cleverest child walking the planet, in fact. The world is his oyster, but is he too young for oysters?

**Bríona ag Brionglóideach.** Le Dairníne Ní Dhonnchú. **€6.95**

Briona is a bit of a dreamer. She thinks her Mam plays for a football team called Mam Utd, all her family are definitely whacko. Or are they? This book can be used to teach some of the basic action verbs in Irish.

**Dathaigh / Colouring Books.** Le Fearghas Mac Lochlainn. **€4.50 an ceann**

Series of colouring books with a simple text with each picture.

**An Fómhar.** Autumn.

**An Baile Beag.** The Village.

**Timpeall na Feirme.** Around the Farm.

**Ainmithe na Cruinne.** Animals of the Forest.

**An Samhradh.** Summer.

**An Nollaig.** Christmas

**Seachain do Bhrístín!** Claire Freedman & Ben Cort. **€7.50**

Blue ones, red ones, yellow ones — it doesn't matter to the goggle-eyed aliens who have come on a mission to seek out and steal lots and lots of underpants. Leave them on the clothes line at your peril! From the simple rhyming text to the quirky bold illustrations, there is much to hold the interest of the young reader in a picturebook with a sense of mischief and fun throughout. Definitely a book to read out loud.

**Thugas an Ghealach ag Siúl.**

Carolyn Curtis agus Alison Jay.

**€6.50**

Tá draíocht, samhlaíocht agus filíocht fite fuaite ina chéile sa scéal gleoite seo. Tugtar an léitheoir ar turas trastíre agus comhluadar iontach aige feadh na slí. Leabhar aoibhinn le léamh le chéile – gach oíche!

This gentle story has a magical and imaginative touch. It tells of a journey by a little boy through a rural landscape with the moon as his companion. Many are the new sights and sounds to be discovered. Contrasting perspectives depicted by the brittle, rustic illustrations. An excellent bedtime choice.

**Cén Fáth a bhfuil Cuma Ait Orainn?.** **€6.50**

**Cén Fáth a mbíonn Rudaí Aite ar Bun ag Ainmhithe Deasa?.** **€6.50**

Dhá leabhar eolais do pháistí óga atá lán d'fhíricí suimiúla agus léaráidí gleoite. Cén fáth a mbíonn srón an-fhada ar eilifint? Cén fáth a mbíonn míolta móra ag spraeáil uisce? Cén fáth a líonn cat é féin? Foghlaim faoi na nósanna neamhghnácha sin a bhíonn ag ainmhithe ó chuile chearn den domhan. Tá gach leathanach maisithe go haoibhinn le léaráidí lán brí agus grinn agus tugtar freagra ar gach ceist sna blúirí eolais faoi ainmhithe ar nós, an Leon, an Eilifint, an Crogall, an Séabra, an Srónbheannach agus tuilleadh nach iad.

Why do elephants have long noses? Why do whales spray water in the air? Why do cats lick themselves? The answers to these and other questions about the funny habits and traits of animals from all corners of the earth are presented in a humorous and appealing way. Full colour illustrations and delightful vignettes give these books their sparkle. Who said learning cannot be fun!

## 6 – 9 mbliana.

**Céim ar Chéim      Sraith leabhar ón Áisaonad      Beart de 5      €15.00**

Leabhair léitheoireachta ildaite sa tsraith Céim ar Chéim do pháistí bunscoile, aistrithe go Gaeilge ag an Áisaonad Lán-Ghaeilge, Coláiste Ollscoile Naomh Muire, Béal Feirste. Graded reading books in the Step by Step series for primary school children. 20 sets in the series. 5 books in each Step—for example Céim 16 includes ‘Tá Rúd Éigin Ansin’, ‘Ar Thóir na nDineasár’, ‘Ar Thóir na nDragan’, ‘Luchóg Bheag Chroga’ agus ‘An Sciobaire Bróg’.

**Liam agus Brid.      €3.50 an ceann**

Eachtraithe Óga / Young Adventures. Liam and Bríd visit different countries.

**Liam & Brídín i Srí Lanca.** Liam and Brid in Sri Lanca.

**Liam & Bridín sa Bhriotáin.** Liam and Brid in Brittany.

**Lúsaí Lasairéan. Le Heather Henning      €6.95**

Lucy, a young flamingo tired of life in an African lake sets out to see the world but there are problems with her new lifestyle.

**Scuabtha Chun Siúil. Le Julia Donaldson.      €7.55**

The cat, the dog, the bird and the frog all go for a ride on the witch’s broom, but the broom breaks and Donnacha the Dragon grabs the witch. Leagan Gaeilge de **‘Room on the Broom’**

**An Seilide agus an Míol Mór. Le Julia Donaldson.      €7.55**

Subh the snail is unhappy with his life, then he goes on an exciting trip around the world with his friend Mic the whale. Leagan Gaeilge de **‘The Snail and the Whale’**.

**Mise agus Tusa, a Bhéirín. Le Martin Waddell.      €7.55**

The adventures of Big Bear and Little Bear. They have great fun playing in the woods.

**Maith Thú, a Bhéirín.      Le Martin Waddell.      €7.55**

The Little Bear becomes a little too adventurous but Big Bear is there to help him.

**Oíche Mhaith, a Bhéirín. Le Martin Waddell.      €7.55**

Little Bear can never get to sleep, he is afraid of the dark but Big Bear comes up with a solution.

**An Garbhán. Le Julia Donaldson.      €7.55**

A mouse gets lost in the forest, you are invited to go exploring with him, you never know who might meet. Leagan Gaeilge de **‘The Gruffalo’**

**Scéalta ón bhForaois.      €14.99**

CD featuring four stories, ‘Mise agus Tusa, a Bhéirín’, ‘Maith Thú, a Bhéirín’, ‘Oíche Mhaith, a Bhéirín’, agus ‘An Garbhán’

**Naoi agus an Arc.** Le Michael Mc Carthy. €7.50  
The story of the deluge retold in verse.

**Marcas Míol Mór.** Le Heather Henning. €8.00  
Curiosity about his grandfather leads the young whale, Marcas, on a journey of discovery during which he encounters a dolphin, an octopus, a turtle and an albatross.

**Seán Feirmeoir.** Le Martina Hegarty. €7.25  
A delightful collection of little stories, about the joys and trials of modern day farming with Seán the farmer, his wife Máire and their dog Coisí.

**Seán agus Coisí.** Le Martina Hegarty. €8.50  
Seán Feirmeoir and Coisí the dog are as busy as ever in the second book in the series.

**Bandraoi Loch an Dúin.** Le Seán Beattie. €8.50  
A new version of a folktale from Southwest Donegal. A druidess lived on an island on Loch Dúin, she had a cow called Donn – the only cow on the island. One day a fisherman accidentally hit Donn with his oar, both were turned into stone statues. The magical nature of the tale is wonderfully expressed in the evocative artwork.

**Alberta sa Tóir ar an Ghrá.** Le Isabel Abedi. €6.50  
Alberta, the cutest little field mouse you have ever seen, goes in search of love. But where to start looking? Over the hills and far away? Its closer to hand, Alberta.

**Lá Breá Baistí.** Le Gwyneth Wynn. €5.50  
A rainy day in Connemara doesn't do much for adults but for a lonely young girl, Síle, the afternoon turned out to be one of sheer unadulterated enjoyment.

**Sraith – Sráid an Iarla.** Le Peadar Ó Cualáin. €4.95 an ceann  
**An Gruagach.**

An chéad eachtra ag Mártan sa tsraith ‘Sráid an Iarla’. Agus madraí á ngoid ar fud an bhaile tagann fear mór dubh agus bean óg fhionn chun cónaithe in Uimhir 2, Sráid an Gheata Bhig. Nuair a imíonn an madra beal dorais gan tasc gan tuairisc cuireann Mártan speis sna comharsana nua. Cé hé an Gruagach? Cé tá ag fuadach na madraí?

**An Gabha agus an Bhean Rua.**

Eachtra eile le Mártan sa tsraith ‘Sráid an Iarla’. Tar éis casadh le cailín beag bricíneach sa tsráid tugtar Mártan ar cuairt ar ghabha mistéireach ina cheárta agus cuirtear in aithn é d’amhránaí álainn rua. Ach cá bhfuil cónai ar an mbean Rua agus a hiníon? Agus cé hé an gabha a bhfuil ceárta aige taobh thiar den gharáiste?

**Gáirdín an Ollaimh**

An tríú heachtra ag Mártan sa tsraith ‘Sráid an Iarla’. Tráthnóna geimhridh ar a bhealach abhaile dó feiceann Mártan reithe mór i lar an bhaile. Ar lorg an reithe dó tagann sé ar ghairdín an Ollaimh, agus ar cheol binn na feadóige. Cé leis an reithe? Céard a thugann go gairdín an Ollaimh é? Agus cé hé an ceoltóir bocht atá ar thóir na feadóige?

**Sraith - Scéalta Staire**  
**Toirealach Ó Cearúlláin**

*€4.95 an ceann*

Bhí an cláirseoir dall, Toirealach Ó Cearúlláin, ar dhuine de na ceoltóirí agus cumadóirí ba mhó in Éirinn riamh. Tugann a scéal leargas dúinn ar stair, ar chultúr, agus ar cheol na nGael.

**Gráinne Mhaol Ní Mháille**

Bean uasal de chuid na Máilleach ar chósta thiar na hÉireann. Bean a phós faoi dhó, agus máthair chlainne. Bhain sí cáil amach ar an bhfarraige. Léargas breá atá sa leabhar seo ar shaol na mban i measc na n-uaisle Gaelacha sa 16ú hAois.

**Mánas Ó Dónaill**

Taoiseach, saighdiúir, file, agus prionsa Gaelach ar an nós Eorpach ba ea Mánas Ó Dónaill. Tugann a scéal leargas dúinn ar Thír Chonaill agus ar stair na nGael sa 16ú haois.

**Seán Ó Néill**

Taoiseach dána agus fear troda ba ea Seán Ó Néill. Bhain sé Tír Eoghain amach leis an lámh láidir agus rinne sé pairc chatha de Chúige Uladh. Tugann a scéal leargas dúinn ar Niallaigh Thír Eoghain agus ar stair na nGael sa 16ú hAois.

**Naomh Pádraig**

Scéal naomhphátrún ár dtíre, an Breatnach a tugadh go hÉirinn ina sclábhaí, a d'éaligh, agus a d'fhiull arís chun an creideamh Críostaí a thabhairt chuig na Gaeil.

**Tadhg Dall Ó hUiginn**

Bhí Tadhg Dall Ó hUiginn ar dhuine d'fhillí móra na nGael. Tugann a shaol leargas dúinn ar na filí, ar na huaisle, ar thuaisceart Chonnacht agus ar stair na nGael sa 16ú hAois.

**Fiacha mac Aodha Ó Broin**

Taoiseach mór mhuintir Bhroin, agus laoch na Laighneach. Taobh amuigh de gheataí Bhaile Átha Cliath thug sé dúshlán na Sasanach, agus ba é a fuair an ceann is fearr ar an Tiarna Grey i gCath Ghleann Maolúra.

**Sraith Lúsaí.**

Lúsaí is full of fun & devilment, adults think she is too giddy but it is hard to control her.

**Amadán Aibreáin.** Le Máire Ní Ghallchobhair.

**€7.50**

Lúsaí is very happy, today is April 1st, April Fool's Day, Lá na nAmadán.

**Ciúnas sa Leabharlann.** Le Máire Ní Ghallchobhair.

**€7.50**

Lúsaí's class go to the library, the teacher asks them to be quiet, but will everyone be quiet?

**Níl Cead Snámh sa Loch.** Le Máire Ní Ghallchobhair.

**€7.50**

Lúsaí's class go on a nature walk. They are told not to go into the water. Níl Cead Snámh sa Loch, but will everyone stay out of the water?

**5 Leabhar—foilsithe ag an Ghúm i gcomhar le Oxfam**

Helps teachers and parents describe the different hairstyles, homes etc of children in other countries and give children a better understanding of the world we live in.

**An tUisce – Sú na Beatha.** Le Beatrice Hollyer

**€7.50**

No matter where in the world we are we all need water. Here, six children describe water in their lives in Ethiopia, the USA, Peru, Bangladesh and elsewhere.

**Gruaig.** Le Kate Perry €6.95

Even kid's have bad hair days, but not in this book.

From Bolivia to Ghana, from Pakistan to Vietnam, fashions weird and wonderful.

**Rothair.** Le Kate Perry €6.50

Bicycles! They bring such joy to young people, all over the world.

Prepare for a magical trip to South America, Africa and the Far East.

**Sa Bhaile.** Le Kate Perry €6.50

Pictures and descriptions of the homes children share with their families throughout the world.

**Am Spraioi.** Le Kate Perry €6.50

For children all over the world playing games is a great way of having fun and making friends. Read all about the games children play in Vietnam, Russia and Brazil.

**Gaiscíoch na Beilte Uaine.** Caitríona Nic Sheáin agus Andrew Whitson. €19.00

As tobar an bhéaloidis a thagann an scéal seo a leanann turas laoch an scéil agus é ag taisteal i ndomhan draíochta.

A story from the folklore tradition which follows the journey of the hero of the story as he travels through a magical world.

**Sean scéalta clasaiceacha do pháistí.**

Classic tales for children, aistriú ag Mairéad Ní Ghráda.

**Codladh Céad Bliain.** Sleeping Beauty. €5.50

**Rápúnzell.** Rapunzell €5.50

**Seán agus an Gas Pónaire.** Jack and the Beanstalk. €5.50

**Áille agus Brúid.** Beauty and the Beast. €5.50

**Luaithríona.** Cinderella. €5.50

**An Píobaire Breac / The Pied Piper.** €4.50

Simple version of a classic story, illustrated for older children. Aistriú go Gaeilge ag Treasa Ní Ailpín.

**Glac Sos, sraith de leabhair shimplí.** €5.95 an ceann

Sraith leabhar do léitheoirí óga. Bealach fíorspreagail í an tsraith seo leis an nGaeilge a shaothrú sa seomra rang. Áis iontach í freisin do thuismitheoirí ar mhaith leo léamh na Gaeilge a chuir chun cinn sa bhaile. A series of 13 Books. Ideal for the classroom or at home.

**Deirdre agus an Fear Bréige.** Le Úna Leavey.

Deirdre wants to be the queen in her school play. She has a fantastic crown.

In the morning, it is missing.

**Sinéad ag Damhsa.** Le Anna Donovan

Sinéad wants to learn dancing, but what type, Irish dancing? Ballet?but she prefers her own unusual dance.

**Cáitlín sa Chistin.** Le Stephanie Dagg.

Katie finds its not so easy to replace the icing on the cake once you have licked it all off the cake.

**Daifní Dineasár.** Le Áine Ní Ghlinn.

Niall and Conall love playing tricks especially on Mum. Daffní Dinosaur pays them a visit.

**Sailí na Spotaí.** Le Anne Marie Herron.

Sally loves spots. Spots on her clothes, spots on her toys, spots on everything. Sally would never be bored with spots, or would she?

**Fiacla Mhamó.** Le Brianóg Brady Dawson.

Where are Granny's teeth? They are in Danny's school bag. Danny has great fun when he brings them to school but see what happens when he gets home.

**Bróga Thomáis.** Le Úna Leavey.

Thomas never wears shoes, prefers to walk barefooted. What will Mum and Dad do?

**Moncaí Dána.** Le Áine Ní Ghlinn.

Colm comes home from the zoo pretending he is a monkey, bananas are the only food he wants to eat. Mum thinks she has a plan that will make him tired of bananas. Will she succeed?

**Drochlá Gruaige.** Le Catherine Doolin

Finn is very unhappy with his hair so he goes to the bathroom and mixes all Mums lotions together and puts them on his hair. Then he is really unhappy with his hair.

**An tUan Beag Dubh.** Le Elizabeth Shaw

The little black lamb is always in trouble with Polo the sheepdog, but when the snowstorm comes the lamb saves the day.

**Lámhainní Glasa.** Le Áine Ní Ghlinn.

Deirdre is very disappointed when she is given old green gloves but Fionnán loves them. Whats the secret?

**Mo Mhadra Beoga.** Le Patrick Deeley.

Jenny would love to have her own dog, then she is given a little dog called Beoga as a present for her sixth birthday. Beoga is always in trouble, what will Jenny do?

**An Buachaill Bó.** Le Gillian Perdue.

Conor loves his cowboy suit, he thinks that it is the best thing in the world, but will he be able to wear it to school.

**An Rún Mór.** Le Caitriona Ní Mhurchú.

Molly loves cats, but sadly she can't have a cat of her own as it would make her family sick, but Molly has a plan.....

**Éasca Péasca.** Áine Ní Ghlinn.

**€6.95**

Tá Niamh agus Aonghus ró-mhór le feighlí a bheith acu, nó sin a cheapann siadsan. Ach tá tuairimí eile ag an *au pair* nua... agus cleasanna nua aici freisin!

When Niamh and Aonghus are left in the care of Marie-Claire they are not pleased but they soon find that they're no match for Marie-Claire's special powers...

## **8 – 11 mbliana**

### **Atlas Bunscoile**

**€16.00**

A new 64 page colour atlas. All the latest political developments are included, facts about each of the continents, colour photos, political and physical features. Deals comprehensively with Ireland from basic elements to detailed maps of the provinces. Suitable for 3rd - 6th class.

### **Leabhar Mór an Eolais.**

**€16.50**

Encyclopedia with information about the human race, the world around us and the wider world. 190 pages full of interesting facts and illustrated in full colour throughout.

### **Múinteoir Molly.**

Sraith de cheithre leabhar faoi Mhúinteoir Malaí, carachtar greannmhar a dhéanann rudai nach samhalófa go deo le múinteoir scoile.

#### **Múinteoir Molly agus Coinín na Scoile.** Le Heather Henning.

**€7.50**

Laoise's little brother is in the cloak room. But why does Teacher Molly think he will eat lettuce and a carrot.

#### **Cois Trá le Múinteoir Molly.** Le Heather Henning.

**€7.50**

Teacher Molly and Micheál go to the beach. They are having such a good time that they do not see the tide coming in around Molly's little red car.

#### **Ag an Sú le Múinteoir Molly.** Le Heather Henning.

**€7.50**

Teacher Molly and the children are having great fun at the Zoo until a monkey takes a fancy to Molly's hat.

#### **Múinteoir Molly agus a Rang Ceoil.** Le Heather Henning.

**€7.50**

The school principal is impatient. The school inspector is coming to hear the music class but Teacher Molly is not there to teach it.

#### **Múinteoir Molly agus a Rang Ealaíne.** Le Heather Henning.

**€7.50**

Its raining and Teacher Molly is unable to bring her art class outside as promised. Síle the school cat leaps through the window, the children draw pictures of her. Strangely no two pictures are the same.

#### **Múinteoir Molly agus an Lá Spóirt.** Le Heather Henning.

**€7.50**

Sortsp Day has finally arrived but with Teacher Molly in charge you can be sure that not all the sport was on the programme.

### **Rua.** Le Meadhbh Ní Eadhra

**€6.50**

Rua, a ginger cat with attitude, thrust into the harsh complexities of the world when her mistress becomes ill.

### **Dhá Chluais Capaill ar Labhraí Loingseach**

**€8.99**

What is the dreadful secret being kept hidden by Labhraí Loingseach? Only one other person knows, but if he doesn't tell someone soon he will go insane. A beautifully written colour edition of this classic Irish tale written by **Eithne Ní Ghallchobhair** and wittily illustrated by **Donal Casey**.

- Cóisir sa Choill.** Le Eithne Ní Ghallchobhair. **€8.99**  
An animal party in the wood, invitations by text only! What will they all get up to? Join Laoise Luchóg for a birthday party with a difference!
- Crúibín.** Le Liam Prút. **€7.60**  
A little foal explores his first snowfall and has a funny adventure.
- Cara ag Crúibín.** Le Liam Prút. **€8.50**  
A beautiful second story about Cruibín and how he finds a new friend Seascín.
- Crúibín agus an t-Asal.** Le Liam Prút. **€8.50**  
Third story in this popular series where the little foal Crúibín makes a very unexpected new friend.
- Róisín ar Strae.** Le Colmán Ó Raghallaigh. **€6.60**  
Róisín goes missing on a shopping trip to Dublin.
- Róisín agus an Sionnach.** Le Colmán Ó Raghallaigh. **€6.60**  
Róisín meets a fox.
- Dinnéar do Toby.** Le Triona Ní Chinnéide. **€8.99**  
After a wonderful dream about a yummy dinner, Toby heads into the kitchen but there's no sign of anything tasty. What will he do now? His friend Gus comes up with some ideas....
- An Cnámh a Chaill Toby.** Le Triona Ní Chinnéide. **€8.99**  
Poor Toby is always feeling hungry. Now if only he could remember where he put that juicy bone a few days ago. He and Gus will have to search for it. But there's lots of other stuff in the garden that's not so nice to eat!
- Feargal agus an Fathach.** Le Liam Mac Uistín. **€7.50**  
Feargal is afraid of the dark but as he is 11 years old, he cannot say that. One night he meets a friendly giant and thus began a series of adventures which changed his life.
- Cearc an Phrompa.** Le Colmán Ó Raghallaigh **€8.99**  
A delightful version of the well known folktale Cearc an Phrompa (Chickin Lickin).
- Céal agus an Buachail Gorm.** Sandy Fitzgerald/Colm Ó Snodaigh **€10.00**  
Scéilín draíochtúil do pháistí óga é seo, fá thuras chuig an Tír Gorm.  
This magical little story for young children involves a trip to the Blue Country.
- An Bhanríon Bess agus Gusaí Gaimbín.** Biddy Jenkinson & Ribo **€10.00**  
Scéal aoibhinn do pháistí fá ghaiscíocht le linn chosaint Lios na gCat ó fhear ghnó ar ab ainm Gusaí Gaimbín.  
A wonderful tale for children of heroics during the defence of Lios na gCat against an unscrupulous business man.

**Adolf sna hArda.** Marvin Halleraker. €9.00

Gach oíche, bíonn macalla á bhaint as an tsráid ag an cheol uaigneach a sheinneann Adolf agus é i bhfolach go hard sna crainn. Ach ansin buailtear Ramona leis.

This is the story of how Adolf's world is turned upside-down by a cat in peril and by a cleaning lady called Ramona and of how they turn him into a hero who wins true love.

### **Sraith Ruairí**

**Bunoscionn le Ruairí!** Le C. Ó Raghallaigh & Anne Marie Carroll. €7.00

Ruairí bocht. Everything seems to be upside down in his life! And he is always in trouble, three Ruairí stories in one great volume. 'Drochlá Ruairí', 'Ruairí sa Zú' agus 'Ruairí san Ospidéal'.

**Hé, a Ruairí!** Le C. Ó Raghallaigh & Anne Marie Carroll. €7.00

Rí-rá agus ruille buaille, sin saol Ruairí in aon abairt amháin. Three more great stories about Ruairí. 'Cuairt ar an Leabharlann', 'Tríona' agus 'Cáca Milis'.

**Rírá le Ruairí!** Le C. Ó Raghallaigh & Anne Marie Carroll. €7.00

Bíonn rírá gach áit a dtéann Ruairí. Three more great stories about Ruairí. 'Ar an bhFeirm', 'Sneachta' agus 'Lá ag Iascaireacht'

### **Sraith Chaitlín.**

Rósmaire has the usual difficulties to contend with, a silly older brother, a cross school teacher and a mean babysitter and the difficulties of getting onto the school football team.

**Ó Lúibíní Lú.** Le Caitriona Ní Mhrchú. €8.00

Rósmaire is an ordinary young girl, or so she thinks. One night she is visited by a host of magical beings. They tell her she is not, in fact, a mortal but is a member of the Tuatha De Danann and endowed with magical powers. Rósmaire can think of nothing worse, why has she been picked to be a fairy? And what can she do about it?

**Cailtín.** Le Caitriona Ní Mhrchú. €8.00

In this the second book in the series, Rósmaire is waiting patiently for the Tuatha Dé Danann to return, as they promised, to teach her how to use her new magical powers. It seems they have forgotten. The poor fairies are under attack from their enemies, the Fomhóraigh, and are in great danger of extinction

**Cití Cailleach.** Korky Paul & Valerie Thomas. €6.50

A witch who has many problems especially with her cat! Leagan Gaeilge de 'Winnie the Witch'

**Cití sa Gheimhreadh.** Korky Paul & Valerie Thomas. €6.50

Cití and her cat are not very happy with Winter. Leagan Gaeilge de 'Winnie in Winter'

**Cití san Aer Arís.** Korky Paul & Valerie Thomas. €6.50

Cití is flying on her magic broom but has a big problem! Leagan Gaeilge de 'Winnie Flies Again'

**Cití agus a Slaitín Draoichta.** Korky Paul & Valerie Thomas €6.95

Cití is in trouble again. She puts her magic wand into the washing machine by mistake and it is destroyed. Leagan Gaeilge de 'Winnie's Magic Wand'

**Lá Breithe Chití.** Korky Paul & Valerie Thomas €6.95

Cití organises a big birthday party, she blows a trumpet and everyone disappears, What magic trick will she use to get her friends back to the party.

**Na Cailleacha Gránna.** Colmán Ó Raghallaigh. **€8.99**  
A beautiful new edition of this picture book about three nasty witches who snatch the local children from their beds.

**Fionn Mac Cumhaill – Taoiseach na Féinne.** Tadhg Mac Dhonnagáin **€7.00**  
Insint nua bhríomhar ar cheann d’eachtraí móra Fiannaíochta, mar a chuaigh Fionn Mac Cumhaill i gceannas ar na Fianna.  
Re telling of one of the heroic episodes of the Fenian cycle, Fionn Mac Cumhaill’s rise to be leader of the Fianna.

**Bran agus Sceolán.** Tadhg Mac Dhonnagáin **€7.00**  
Insint nua ar scéal dhá chú cháiliúla Fhinn Mhic Chumhaill. Tá idir eachtraíocht, thruamhéala agus spleodar ag baint leis an scéal seo agus éiríonn go seoigh leis an údar aitheanta, Tadhg Mac Dhonnagáin, na tréithe sin a chur ag lonrú chugainn tríd an téacs.  
A new telling of the story of the two legendary hounds of Fionn Mac Cumhaill. A story of adventure, compassion and exuberance confidently told by the well known author, Tadhg Mac Dhonnagáin. Suitable for independent readers.

**Irish Legends for Children.** Yvonne Carroll. **Small format.** **€4.99**  
A delightful collection of traditional legends, beautifully illustrated and simply retold for children of all ages.

**Irish Legends for Children. Large format.** **€12.99**

**Irish Legends for Children on CD (Book & CD)** **€11.99**

**Great Irish Legends for Children.** Yvonne Carroll. **Small Format** **€4.99**  
A further collection of traditional legends, beautifully illustrated and simply retold for children of all ages.

**Great Irish Legends for Children. Large format** **€12.99**

**Great Irish Legends for Children on CD (Book & CD)** **€11.99**

**Great Irish Heroes.** Fiona Waters. **Small format.** **€4.99**  
Great Irish heroes retells the story of six of Ireland’s best known heroes – Granuaile, St Patrick, Fionn Mac Cumhaill, Cu Chulainn, Brendan the Navigator and Brian Boru. Beautifully illustrated.

**Great Irish Heroes.** Fiona Waters. **Large format.** **€12.99**

**A Child’s Treasury of Irish Stories and Poems. Large Format/Hardback** **€17.00**  
Ireland’s rich heritage of traditional story-telling is well represented in this lavishly illustrated collection. The legends and tales are simply retold, to be enjoyed by children of all ages, and there is an enchanting selection of Irish poems to share.

**The Story of Ireland.** Brendan O’Brien. **Large Format/Hardback** **€19.99**  
Who said Irish History had to be Boring? From axe man to phone man here is the fascinating history of Ireland.

## Cúrsaí Gaeilge / Language Courses

**Enjoy Irish** , a new course for beginners, Dr Eithne Ní Ghallchobhair **€15.00**  
Illustrated role plays, easy to understand grammatical explanations, CD with native speakers.  
Price 15 Euro (p&p 2,50 Euro (Ireland) and 5 Euro rest of the world.).  
**Book & CD**

**Turas Teanga** Pack contains a fully illustrated course book and 3 audio CD's. **€45.00**  
This multimedia course is for learners and improvers. Produced and broadcast by RTÉ and written by Éamonn Ó Dónaill, author of "Now You Are Talking". The course is aimed primarily at those who have studied Irish and understand a great deal of the language but have few opportunities to speak it. Aims to give learners the confidence to speak the language and to help them understand speakers of the various dialects.  
Book and CDs are also available separately  
**Turas Teanga Book** **€19.00**  
**Turas Teanga CDs** **€26.00**

**Turas Teanga DVD** **€35.00**  
This double DVD set contains the complete TV series with direct access to each programme and individual segments. Can be used on its own or with the book and audio CD. DVD is multi-region.

**Now You're Talking.** Course book, Éamonn Ó Dónaill **€18.00**  
Based on the RTÉ/BBC television series of the same name. This is the most modern and user-friendly way to learn Irish using the most up-to-date multimedia concepts in language learning.

**Gearrscannáin DVD** **€20.00**  
Gearrscannáin - a selection of the best Irish language short films from the Oscailt series, broadcast on TG4. The films are in Irish, with English subtitles and are an excellent language learning aid. DVD EU format PAL, but will play on your computer or a multi-region DVD player.

**Abair Leat.** **Leibhéal 1, Cuid 1.** **€24.00**  
Lámhleabhar do mhúinteoirí ar mian leo Gaeilge a mhúineadh do ghiantosaitheoirí.  
Course book with practical exercises & CD for those who wish to teach Irish to adults.

**Abair Leat.** **Leibhéal 1, Cuid 2.** **€24.00**  
Ceachtanna breise do mhúinteoirí Gaeilge. Course book and tape. It is accepted that teachers using this book are already familiar with the lessons in Book 1.

**Tús Maith. Cuid a hÁon Ristéard Mac Gabhainn** **€30.00**  
First part of a self instructional course in Irish for adults; the pack contains a course book (loose-leaf ring binder format) and 3 CD's of recorded support material. Contains 20 lessons, each lesson is presented in units of study and includes practice and test materials with convenient and clearly presented explanatory notes.

**Tús Maith. Cuid a Dó.** **Ristéard Mac Gabhainn** **€30.00**  
Second part of a self instructional course in Irish for adults, the pack contains a course book (loose-leaf ring binder format) and 4 CD's of recorded support material. Contains a further 20 lessons in units of study and includes practice and test materials with convenient and clearly presented explanatory notes.

**Teach Yourself Irish.** **€33.65**  
A complete course in spoken and written Irish, contains a 330-page course book and 2 CDs. Emphasis - Munster dialect. This new edition has been thoroughly revised and updated and now includes even more listening material.

**Learning Irish.** **€34.50**  
An introductory course to the Irish language, the pack contains a course book and 4 CDs. Emphasis - Connacht dialect

**EasyReader** **Patrick Mc Cormack** **€60.00**  
**The latest Interactive Software for the Irish Language.**  
Surfing the Web, using E-Mail, reading about current affairs, using a Word Processor, EasyReader makes its easy to bring Irish to life. **No more wasted time looking up words or grammar.** Point and click, ER does the rest, presents basic dictionary meaning, grammar and up to 5000 common words with sound. Another click offers further exploration, grammar, word usage and idioms. **No more worries about staying up to date.** ER's vast library of words, phrases and idioms will continue to grow via a built-in user feedback feature. **No hesitation in writing Irish** for fear of making mistakes. Let ER spell-check your compositions and e-mails. **No reluctance in speaking.** Talk like the native by listening to over a dozen selected pieces of prose/poetry in three dialects.

**GaelSpell 3. Litreoir Gaeilge.** **Cruinneog Teo.** **€30.00**  
Irish Language Spelling Checker. Students, teachers, lecturers, journalists and everyone who writes in Irish on computers will find GaelSpell useful. Never again jumble the vowels in 'Gaeilge' or spell 'báisteach' without a fada. Nearly 300,000 entries included in GaelSpell 3. Works with Microsoft Word and PowerPoint. Smaller version for Word 97 also included on the CD. Access to e-mail technical support included.

**Ceart. Gramadóir Gaeilge don Mac OS X** **Cruinneog Teo.** **€60.00**  
Irish Language Grammar Checker. **Ceart** is a powerful software package designed to help correct grammar and spelling in the Irish language that works alongside your existing word processor and emails. Aimed mainly at translators working with Irish, this package is also a sophisticated tool for students, teachers, public sector staff and media professionals. Minimum system requirements, Apple Macintosh Power PC G4, Mac OS X 10.3.9+.

**First Steps in Irish.** **€6.95**  
Basic lessons for the absolute beginner.

## Leabhair Ghramadaí

**Gramadach gan Stró.** Éamonn Ó Dónaill **€20.00**

Díríte ar dhaoine a bhfuil caighdeán réasúnta maith bainte amach acu cheana féin sa Ghaeilge labhartha ach ar mian leo feabhas a chur ar a gcuid gramadaí. Tá sé fóirsteanach dóibh siúd nach dtuigeann leabhair gramadaí de ghnáth agus a gcuireann rialacha casta mearbhall orthu. Ní bhaintear úsáid as téarmaíocht chasta ach tugtar neart samplaí chun patrúin éagsúla a fháil. Ceisteanna agus freagraí le fáil le gach caibidil.

**New Irish Grammar.** Irish Christian Brothers. **€10.75**

Regarded as the definitive Irish grammar with English language explanations.

**Leabhair Gramadaí Gaeilge.** Nollaig Mac Congáil **€15.00**

An approachable grammar book (as Gaeilge), based on the grammatical principles presented in Ó Dónaill's Irish-English dictionary. The rules of Irish grammar are presented in a clear and easy to understand manner.

**Irish Grammar Book.** Nollaig Mac Congáil **€15.00**

An approachable grammar book, based on the grammatical principles presented in Ó Dónaill's Irish-English dictionary. The rules of Irish grammar are presented here in a clear, concise and understandable manner.

**Cruinnscriobh na Gaeilge.** Ciarán Mac Murchaidh. **€20.00**

A practical short course in the accuracy and grammar of Irish. Book is aimed in the main at undergraduates of Irish, it is also useful for learners and teachers. It contains plenty of exercises which will help the learner come to grips with the main structures and features of grammar. **Book and CD Rom.**

**Glance Card.** **€3.80**

An excellent colour-coded laminated card with regular & irregular verbs in all tenses. A favourite!

**Teach Yourself Irish Grammar.** Éamonn Ó Dónaill **€14.99**

Explains the most important structures in a clear and jargon-free way, with plenty of examples to show how they work in context. Use the book as a comprehensive reference to dip in and out of.

## **Foclóirí**

**Foclóir Gaeilge-Béarla - Niall Ó Dónaill.** €18.00

Standardised, comprehensive and modern Irish-English dictionary.

**Hardback** copy costs €25.00

**Win Gléacht. Foclóir Gaeilge-Béarla - Niall Ó Dónaill ar CD Rom** €25.00

Leagan leictreonach de Foclóir Gaeilge-Béarla Uí Dhónaill agus é curtha in oiriúint le húsáid le córas oibriúcháin Microsoft Windows. An electronic version of the Ó Donaill Foclóir Gaeilge-Béarla specifically designed for use with the Microsoft Windows operating system. The disc contains all the headwords in the original dictionary as well as 25% of the sample sentences plus additional headwords. A comprehensive grammatical guide is linked to each headword. The application includes Irish-English, English-Irish and wild card search functions to help you find the word you need.

**English-Irish Dictionary - Tomás de Bhaldraithe.** €15.50

An Bíobla! Essential general standardised English-Irish dictionary.

**Hardback** copy costs €22.00

**Foclóir Gaeilge & Béarla – Patrick S. Dinneen.** €45.00

Dinneen's Dictionary as it is familiarly called, despite its pre-standard spelling and type remains as essential

**Foclóir Póca.** €6.35

English-Irish / Irish-English Dictionary with phonetic notation.

**Foclóir Scoile.** €8.00

An amended edition of the Foclóir Póca with bigger format and type. Specifically suitable for use in schools.

**An Foclóir Beag.** €6.99

Gaeilge-Gaeilge. Introductory monolingual Irish dictionary.

**Gaelic Idioms. G. Bannister** €10.00

This small fun-size dictionary includes both Gaeltacht and non-Gaeltacht idioms which are reflected in the vocabulary of contemporary Irish speakers. Also includes some older expressions which, although less commonly used, can still be found in both modern Gaelic speech and literature.

**Nathanna Cainte Gaeilge - Béarla. G. Bannister** €10.00

A pocket dictionary of Irish idioms with their equivalent in English.

**The Irish Phrase Book – Diarmuid Ó Donnchadha** €6.95

This book is designed to help those who have some Irish but are not confident and

will enable them to prepare for many predictable situations where they could expect to use Irish.

**Irish Phrase Book – Paul Dorris**

**€6.95**

Contains over 1000 useful phrases and words with translations and an **invaluable pronunciation guide** for each word. This compact guide contains sections on travel and accommodation, sightseeing and shopping, recreation and sport.

**Do Thuismitheoirí / For Parents**

**Gaschaint. Úna Lawlor**

**€28.00**

A book with 2000 useful phrases for those who wish to speak Irish to their children. The three main dialects are included and these are colour coded for ease of use. All the main areas of conversation and everyday topics are covered including – In the Morning, School, Bath time, Parties and the Weather. Accompanied by three colour coded CD's with all the phrases on them.

- Seo rogha de na leabhair, postaeirí, dlúthdhioscaí agus eile atá ag an SiopaGaeilge. Thig ábhar eile a aimsiú duit chomh maith.
- This is a selection of the books, tapes and C.D's in stock. All books in 'An Siopa Gaeilge' are specially selected by Oideas Gael as being particularly suitable for Irish language learners & improvers and children. We will be happy to source any publication or recording not already in stock.
- Cuirfear costas poist agus pacáil leis an ordú (thig an costas seo a seiceáil linn roimhré) agus thig íocaíocht a dhéanamh le seic nó cárta creidmheasa.
- The postage & packaging costs will be added to the above prices (You may check the postage cost involved with us). Items can also be collected. Payment can be made by credit card, cash or cheque.
- Thig leat d'ordú a sheoladh tríd an faics ag 074 9730348 nó le Rphost chuig oideasgael@eircom.net
- You may FAX your order with payment details to: 074 9730348 or email it to oideasgael@eircom.net
- Tá an SiopaGaeilge foscailte Luan-Aoine,10am-5pm. Thig glaoch ar (074) 97 30248 nó (074) 9730500 le theacht isteach am ar bith eile i rith na deireadh seachtaine.
- An SiopaGaeilge is open Monday to Friday from 10am – 5pm. You may phone (074) 9730248 or (074) 9730500 for an appointment to view, outside of regular hours including weekend.

*Gearóidín Ní Ghongail,  
An Siopa Gaeilge  
Foras Cultúir Uladh  
Gleann Cholm Cille  
Co. Dhún na nGall*

*Fón: 074 97 30500  
Faics: 074 97 30348*

*[oidesgael@eircom.net](mailto:oidesgael@eircom.net)*

*[www.oides-gael.com/siopa](http://www.oides-gael.com/siopa)*